

Sy-li spěwał,  
Pilne dželał,  
Struja će  
Swójbny statok  
A twój swjatok  
Zradny je.

Za staw spróeny  
Napoj móeny  
Lubosć ma;  
Bóh pak swérny  
Přez spař měrny  
Cerstwosć da.



Njech ty spěwaš,  
Swérnje dželaš  
Wśedne dny;  
Džeń pak swjaty,  
Duši daty,  
Wotpočń ty.

Z njebjes mana,  
Njech éi khmana  
Žiwnosć je;  
Žiwa woda,  
Kiž Bóh poda,  
Wokrew će!

F.

## Sserbske njedželske lopjeno.

Wudawa žo kózdu žobotu w Ssmolerjez knihicžischčeřni w Budyschinje a je tam sa schwörtletnu pschedplatu 40 np. dostacž.

### 17. njedžela po ſvjatej Trojizn.

Qul. 14, 1—11.

Tón Knjes na ſabatnym dnju pschi hoſcžinje wýſhſcheho Farisejſkých.

1. Kak wón tam pschińdže?
2. Schto je tam cžinit?
3. Kajku radu wón druhim hoſcžam dawa?

1. Kak wón tam pschińdže? Farisejſki jeho pscheproſhy a wón tam na to pscheproſchenje džesche. Wotpohlad Farisejſkeho pak sprawny njebeſche, ale ſchibaly, wo ni ſakachu na njeho (1. scht.), ale tak je tola, ſo Farisejſki ſabat ſvjecžicž njehaſche, bjes teho ſo by ſeſuš pola njeho byl.

Kak ſvjecžiſch ty njedželu? To je wažne praschenje ſa tebje, ſa kózdy dom, ſa zyly lud. Pschetož njedžela je parla dnjow. Bjes njeje wſchitko ſapuscži. Kož cžlowjek ſi njedželi ſteji, tak ſteji wón ſi ſwojemu Bohu. A to placzi tež wot luda. Hdyž Farisejſki ſeſuš njedželu ſi ſebi proſchenje, dyrbimy tež my, ſo bychmy njedželu ſvjecžili, ſeſuš pvtacž a pschi naž měcz.

Njedžela ma dwojaki ſamyſl. Wona dyrbí bycz džen cželneho wotpocžowanja, ale tež džen wotpocžowanja w Bosy. Kak ja njedželu po tajkim prawje ſvjecžu? Tehdom wěſcze niz, hdyž ja teho Knjesa ſabywſhi njedželu džen hrěſchenja ſežinju w cželnych lóſchtach. A kak hysto ſo to ſtawa! Tež tehdom niz, hdyž njedželu dželawych džen ſežinju kaž druhe dny. A kak wjele jich to cžini! Tež

tehdom niz, hdyž drje cželnje wotpocžuju, ale temu Knjesej ſvaleny wostawam. Prawje ſvjecžu ja njedželu, hdyž ſi temu Knjesej pschihadžam, w jeho ſłowje jeho pytam, ſi nim towarzſtwo haju. Potom budže to rjana njedžela a džen hnady!

2. Schto je tón Knjes tam cžinit? Wotmowljenje je lohke. Wón wuhoji khoreho, to běſche jeho ſkutk (ſcht. 2—4.) To je wón hysto cžinit, duž tónle ſkutk nježo wožebite njeje. Wón pak ma njeſto wožebite psches to, ſo jón tón Knjes na ſabacže cžinjeſche a ſo předyh praschenje: Hodži ſo tež na ſabat hojicž? (ſcht. 3). Zidži mjenujzy myſblachu, ſo je to njeprawje, tak ſo woni ſamych ſłowow ſabatnych kaſnjow džeržachu. Tón Knjes pak ſo jich njebojeſche a cžinjeſche, ſchtož běſche psched Bohom prawje.

Tež wot teho pada prawa jaſnosć na praschenje: Kak ſvjecžu njedželu prawje? Ty móžesch ſwój wotpocžink džeržecž, ale tola ju prawje njeſvjecžiſch. Na druhim boku pak móžesch cžezke dželo cžinicž, a tola ju ſvjecžicž. Wo to ſo jedna, komu to dželo cžinisch. Cžinjuſi ja to dželo ſebi ſi wuzitkej, potom je njedželske dželo, psches kotrež ja Božu kaſení pschedſtupju. Hdyž pak ja to dželo cžinju bližſhemu ſi luboſci, potom ja njedželu ſvjecžu. Tajke ſkutki ſu ſkutki ſmilnoſče na cžlowjekach a tež na ſkožatach, kotrež nam Boža ſmilnoſč dowola. Khorych hladacz, žarowazych troschtowacž, wudowy a ſyrotý wopytacž — to ſu njedželske ſkutki. Bohanski khějor wupraji, ſo ma kózdy džen ſa ſhubjeny, na kótrymž njeje nikomu nježo dobreho cžinit. Schto chzemý potom wo njedželi

prajicž, hdyz to sakomđimy? Tón Knjes dawa nam w tym sezenju luboſciwe napominanje. Wopomnmy jeho napominanja.

3. Kajku radu dawa wón hoſčam? Wón je ſwój ſlutt dokonjał. Woni ſo fa blido ſywu. Psihi tym hlađa tón Knjes do wutrobów hoſčow (ſcht. 7). To wabi jeho k wuprajenju tych ſłowow (ſcht. 8—10). To klineži kaž ſwētne blidowe prawidło, je pak wérne ſłowo tež ſa živje- nje. Hdyz je hordosć hižom psched czlowjekami ſe ſchfodu, kaſ wjele bōle psched Bohom! Hdyz je poniznosć hižom psched czlowjekami dobra a rjana, kaſ wjele bōle psched Bohom! Duž ponizej ſo!

Te nam tale rada tež nuſna? Hordosć je w czlowi- ſkich wutrobach. Duž je Knjesowe napominanje nam nuſne. Hdyz tež ſwēt hinak myſli a praji: Schtóż ſa ſebje ničo njeczini, tón ničo njeplaczi. Psched Bohom je czlowjek ſhubjent, kiž ſwoju czescz pyta jako ſlaby czlowjek. Poniznym dawa wón hnadu. Schtóż ſo ſam powyschuje, tón budže ponizeny, a schtóż ſo ſam ponizuje, tón budže powyschenny. Hamjen.

### Poniznosć.

Pucz Chrystuſowu dele dže;  
A ty chzesch k wyſkoſczi? —  
Sso wſdawaj wſcheje hordosće,  
Móz njedaj nadutoſczi.

Chzesch ſ Chrystuſom ty k njebju hičz,  
Dha dyrbisich tón pucz naſtupieſz,  
Kiž prjedy wjedze dele.

Tež wón je pschiſchol ſ njebjeſ k nam,  
Sso ſa naſ ſonižował,  
So dowjedk naſ by k městu tam,  
Kiž nam je pschihotował.

S nim prjedy dele do doła,  
Hdzež býdli kſchij a njehoda,  
Tón pucz cze k njebju wjedze.

Duž dele, horde myſle wſchě,  
Precz, wſchitko naduwanje!  
Wycz ponizny, kaž Sbóžnik bě,  
Te rjeñſche ſwoblekanje.

Wój woczi, dele ſložtej ſo,  
Bóh ſteji hordym napsheczo,  
Sa poniznych ma hnadu.

Tež dele, dele ſ rutomaj,  
Tu khudzi bratſja ſteja;  
Tich kſchew, jim ſ nuſy wupomhaj,  
Njeh ſ tobu k njebju džeja.  
Haj, dele, moja wutroba,  
Dha Sbóžnik w tebi býdlo ma;  
Kaž dym, cžescz ſweta ſanđze.

A dele njeh tež ſ tobu dže,  
Ty moje cželo cžažne;  
Tow ſ procha ſy a wot pjerſheče,  
Tam budžesč junu kražne.  
Duž pschej ſej dele do rowa,  
Wſchak ſ njeho, hdyz Bóh hnadu da,  
Ty pónđesč k njebju horje!

K. A. Fiedler.

### Wo Božim ſlowje.

(M. Stach-Morawski, missionar.)

Šloß: Dusche pschedzelo —.

Bože ſlowo chze,

So ſo preduje

Měr a poſoj wſchitkim ludžom,

Boža luboſć, hnada wſchudžom. —

Nětko ſpytaj tež.

Schtož ty ſamožesch.

Wěſta wérnoſcž je:

Gſłowo njebudže

Wróžicž ſo bjes dobroh' ploda;

Czini po ſlowje, — njej' eži ſchfoda.

Boži Duch ſo cži

Wěſce ſoſſewi.

Bjes joh' pomožy

Sli ſm̄y wotrocžy;

Schtó mohł roſnjeſcz Božu powjeſcz,

Nočzyl Bóh naſ wſchudžom dowjeſcz!

Móz joh' ſłowo ma,

Kražne plodы da.

Jurij Bróſk.

### Wobrash ſ měſtow nuſy w Armeniskej.

Podawa ſ. M. w M.

#### 2. Listy ſwēdow trjrosleča.

(Pofracžowanje.)

III. List wudowu armeniskeho duchownego na jejne džeczi.

Moji ſubi ſynerojo a džowki!

Hdy bylo móžno, njebych Wam žoneho ſłowa wo wſchém tym žaloznym a wſchém tym hubjenſtwje tudž piſala. Ale ſlepje je, ſo piſam, pschedož Wó budżecze wěſcze ſ druheje ſtronu wo nim ſlyſheſcž. Wono pschedzje kaž býſl ſ jaſneho njebja. Ta ſ placzom piſam. Wasch nan bě ſbožowniſchi dyžli my. Wón bu hnydom pschi ſpočatku na puczu duž do Adana ſkónzowanu. Wón widżecž njetrjebasche, kaſ bu naſche město nadpadnjenie, kaſ ſo ſpali, wón wótre kſchili ani wrijefot njepſheczelskich tſelbow mježlyſchesche, wón w ſmjerntym strasche ſzobu wohladacz njetrjebasche, kaſ buchu jeho ſubi, jedyn po druhim, ſareſani — jeho ſynerojo, bratſja a ſotra, jeho druzh pschiwuiſni, jeho ſužodžo a woſhadni.

11. haperleje Bože wotkaſanje ſwječachmy, wón predovalaſche wo Mat. 27, 28: „Woni jeho purpurſki plaschež wodzechu.“ To běſche hľuboko hnijaza ſhromadžiſna. Wasch nan a wſchitzu pschi tomni mějachu kſlyſh we wocžomaj. Ach, to běſche jeho poſlednje predovalanie. Nasajtra do Adana na konferenzu wotpucžowa. Wasch bratr Augustin tón ſamý džen ſe ſedmimi mložimi ludžimi k horžym žoržam pola Charne džesche; my wěm, ſo ſu tam wſchizhu ſkónzowanu. Wjeczor duchowni a wotpóžlani ſ Aintab a Urfa k nam na nōz pschedzechu. Kaž ſeže kſlyſcheli, buchu woni wſchitzu w Osmanje morjeni. Wasch nan a jeho towařſchojo buchu hižom džen ſej dele, někotre hodžim k wjeczoru wot Osmanje, ſkónzowanu. Pjat, 16. haperleje, džiwja cžrjoda Turkow, Kurдов a Tſcherkeſow Haffenbeili nadpadny. Naschi mloži mužojo ſo kſrobile wojujo někotre hodžim wobrachu. Ale pschemoz njepſheczelov bě pschedewulka. Woni ſo ſkóčkaſym cžrjodam runachu. Duž dyrbjachmy ſkónzniſje wſchitzu na hóru ſa mětom cželacž. Nje- pſheczeljo ſo nuts waliwſchi wſcho ſkónzowachu, ſchtož namakachu, rubjachu, bjerichu a ſpalichu khěže a zyrkej. Potom ſo naſchej wu- khowanzy bližachu. Kołomokoſolo naſ ſo tſelesche, my běchmy wo-

beúdženi. Nětk na wjeńch hory czechachmy. Nóz pschiindže. Krótku modlerku shromadžínu wotdžeržo ſo k Bohu wo wumozjenje wo-čachmy. Potom ſo wobjachmy a wokochachmy wjedžo, ſo je to ſa wjele mjes nami poſledni króž. Božemje ſebi prajo ſo mjes ſobu napominachmy, ſo chzemh wérje ſwérni býcž. Hacž dotal běchu hischeze mało morjených. Nětk ſo dželichmy a ſo jenotliwi na czechanje do lězow a hór podachmy. Cži jeni ſo do Marasch, cži druh do Aintab nastajichu; žadyn njebehče živjenja wěsth, kóždy ſo w ſkalobach a proſdnjeñzach khowasche. Džiwi, krewelaczhny lud, ſe ſapalenjom městow niz ſpokojom, 15 dnjow dołho czechanzow kaž džiwinu w horach honjachu. Woni naž ſi naſchich khowankow wut-zechu, Waschego wuja psched naſchimaj wočomaj ſkonzowachu, wſchitlich mojich bratrow morichu — wot naſchego zyloho wulkeho pscheczelſta ſtaj hischeze jeno dwaj muzej pschi živjenju. — — Naž žonh do wžy naſad wleczechu. Woni nam ſe ſmijerczu hrō-žachu, hdžž muhamedanshy njebudžemy. Wſchitke běchmy wlošy, ſi hłodoni, mucznoscžu a žaloscžu poł morwe, krej ſi nohow běžesche. Mojeho najmłodscheho ſyna Garabeda mam pschi ſebi. Husto ſym jeho pod ſuknju ſkhowala, hewał budžishe ſo wón tež moril. Woni druhich hłoczkow morjachu, kiž běchu hischeze młodschi hacž wón. Džakowano Bohu, tuteho ſyna ſmiedzich ſkhowacz jako troscht woſkrjedž wſchich ſwojich staroscžow. Ale ja Wam wobſwědcžam, ſo we wſchich tychle nusach, pscheczehanjach a ſmijertnych žałosczach buchmy poſkyljeni ſo wjeſzelicž, ſo naž tón ſnies dostoynych čini, ſwojego mjena dla czeſpicž. Žemu ſo ſa jeho pomož džakujemy. Maſcha wéra je ſylnicha hacž hdž. — — Po zylych dnjach běchmy tu bjes jědže, bjes wodžewa psched hrōſnym wjedrom, wjele wot naž bjes drasty. Nicžo tu nimamh, hacž čiſcze hubjeny, ſuchi khléb. Wjele džecži dla hłodu a ſlaboscze mréje. Moji lubi, nje-ſlaczęze psche naž, ale pytajeze w tutym njeuprajomnym hubjenſtwe pomhač a najkudſich podpjeracž. Žim to najnuſniſche — jim wſcho pobrachuje. Kaž ſkót tu na ſemi ležimy a na ſamje-njach, ani laph nimamh, kotrejž mohli ſebi podpołoziež. Ža dale piſacž njebožu.

### Macžerna modlitwa.

Najrjeñſhi ſyk, kiž klineži do ſwěta,  
Najmilſha pruha, jaſnoſcz njebojeſka,  
Najlubſha ſwětka, kotrež ſakczęje,  
A płomjo, wot wſchitlich najciſcziſche:  
To modlitwa je ſprawna macžerna,  
Sa džecžo ſube k njeboju poſkłana.

Sso ſyłſow horzych wjele wuplačež  
Pſches zylo czechne, czlowiske živjenje,  
A jandžel někotry je poſkłany,  
So naſche czech ſyłſy ſicžik by.  
Wſchich ſyłſow najwyciſiſha paſ je ta,  
Kiž macž ſa ſwoje džecžo wuplaſka.

Na khežku poſladajeze mólicžku,  
Taſ niſku, kħudobnu a ſazpjenu!  
A tola je to mała ſwiatniža,  
We kotrejž Bóh ſnies ſwoje býdlo ma,  
Tam ſu cži ſwyciži Boži jandželjo,  
Hdžež macžer modli ſo ſa džecžatko.

D.

### Žiwa pohrjebana.

Wo pohrjebje ſiwhych je ſo hižom wjele piſalo; mjenje ſnate paſ je ſnanou to, ſo bu mjes druhimi tež macž Waltera Scotta, ſławneho jendželskeho ſpiſacza, wot tuteho dónita potrjehena.

To je ſtaſiňſh wobſwědcžene, ſo bu taſama, mjes tym ſo běſhe jeno na ſdacze morwa, wot lěkarjow ſa ſemrjetu ſpósnata, a do ſiwojſneho rovnichčza ſtarce ſarſteje zytkve ſtajena.

Měſtny tótku ſo ſkledowazu nôz do wjelba poda, kaſhež wotewri a wjazore drohotne juwele ſradny, kotrež běchu ſo po wafchnju tehdomniſcheho čaſha czechu ſobu do rowa dale. Žako tón bjeschwědomith paduch někotre pjerſchězenje njeſamó ſi porſto morweje ſezahmyč, wón ſwój dybſacžny nôz wsa a pocža miažo ſi porſta wotřowacž. Nahle ſranjenje a hoſež na ſdacze morwu ſi wědomju pſchinjeſeſtej, hrōſbneje wona woči wotewri a ſphta ſo poſběhnyč. Duž ſo temu žadlawzej wloſhy na hlowje ſchepjerjachu a ſi wulſchitkom njejabžy wowrótnejeneho wón ſi wjelba wulſocži, ſi cžimž ſi temu ſamýk da, ſo ludžo pſchiběžachu a pohrjebanu wumóchu. Wona běſhe potom hischeze dołhe lěta ſiwa a njemějſe ſi zyła žanhych ſtrwoſczi ſchłodnych ſezehwkow tamneje hrōſbneje podawisny ſnjeſč; halle pječ lět po teſhamej wona ſwojemu, poſdžiſho tak ſławjenemu ſynej živjenje da.

F.

### Pokuta psched wotmyſlenej ſmijercžu.

Běſhe kražne naletne ranje. Kerk, wokoło města Schęcęzina ležaze, pſches kotrež ſo k wulhadžowanju pucze czechnjechu, běchu hischeze khetro proſdne. Ženož tam a ſem dželaczeſki muž abo žona rucze po khlodnych puczach khwatasche, dokež dyrbjeſche ſahe na džele býcž. A tola by pržy hōdne bylo, ſo by ſiž wjele měſchczanow, kotrež hischeze doma w poſleschzech ležachu, rano tu wonka pſcheywało. Módre njebož ſo tak jaſnje a mile ſmějkotaſche. Žaneje mróčzaſti ſo na nim njeſoká. Slote ſlonečne pruhi krajinu poſloczachu. Wjeſele ptacžki w powětrje a na halosach Bohu džakne kherlusche ſanochowachu. Gžiſth, cžerſtwy powětr bě ſi kražnym wonjenjom napjelnjeny. Sdaſche ſo, ſo ſo njebož a ſemja na pſhemmo pržowaschtej, ſo byſchtej ſo na najrjeñſho pſchiloi a Boha, kotrejž bě jeju tak kražneju ſtowif, ſi týkaz jaſh-kaſi khwasiſo.

Muž paſ, kotrejž tam ſamotnje po khlodnych khoodach khoodjeſche, po ſdaczu kražnotu tuteho ranja a rjanoscz wokolnoſcze njevidžesche a njecžujesche. Wón njeđiwaſche na ſwětli a ſchtomli, kotrež běchu ſo ſa njeho debile. Wón nicžo njeſaſlyſha wot wſchelatich hrōncžow, kotrež jemu ptacžki pod njebojom ſaſpewachu. Žeho hlowa bě ſtulena, jeho woči poſpochi ſi ſemi hlaſaſchtej. Wón ani czlowjeka ſedžbu njemějſe, hdžž jeho tu abo tam jedyn ſetka. Samyſleny wón po puczu ſtupasche a ſebi runje najſamotniſche a najbóle ſkhowane kħodj wuphtowasche, hdžež jeho žane czlowiske wóčko wohladacž žane powitanje, žane praschenje mylicž njebožesche.

Tónle muž mějſeſche wſchaf wſchu winu, ſo bě ſrudny a ſo pſched czlowjekami czechasche. Wón bě předy wulſi a bohaty pſchekupz był. Mjeno Libuſcha bě wſchudże rad ſyłſchane. Žeho kħodže na wſchich morjach pluwachu. Žeho lubje běchu ſi najdrožiſhimi tworami zuiſych krajow napjelnjene. W jeho piſaríni wjele piſnych rukow ſahe wot ranja hacž poſdže do wječora dželacſche, ſo bych ſo ſkafanja a žadanja, ſe wſchich ſtron pſchikhadžaze, wobſtarale a ſo druhdže ſaſo nowi wotebjerarjo pytali. Žeho dom bě wulžyſchnje a bohacze ſe wſchém wuhotowanu, ſchtož živjenje pſchijomne cžini. Ŝwérna ródná žona jemu w ſuboježi ſi boku ſtejſeſche a ſuboſna džowęcziežka bě jeho wočzow radoſcz a wjeſele. Ŝenym ſłowom: wón bě ſbožowny muž był, kotrejž wſcho mějſeſche, ſi cžimž jeho wutroba žadasche, a wjele jeho pſcheczelow jemu jeho bohatſtwo potajne ſawidžesche.

Tola ſi nim bě ſo pſchebóřy do zyła pſheměniſo. Njemudry czlowjek bě ſwoje ſbože ſa njehablaſe, ſwoje bohatſtwo ſa njepſcheczinomne měl. Wón bě ſo, pſches ſle towarzſtwo a hubjenych

pscheczelow sawjedzenij, do njerodneho brojeriskeho živjenja dał, swojego džela pschezo mjenje hladal a s jeneho wjehela sa drugim honik. Wutrobne próstwych a napominanja jeho mandželskeje nje- běchu jeho lohku mysl pscheměnile, a ſamo jejne horze ſylsy jeho wutrobu njehnuchu. Wona dyrbjesche ſi pofojom bycz, hdvž jeho dyſ a dyſ rano doma wuhlada, a njeſmědžesche jemu žaneho proſchazeho abo napominazeho ſlowežka prajicz, jeli ſo jeho nochzysche roſnjemdricz, ſo potom wostaſchi wſcheho ſ domu khwatasche. Tak hinač bycz njemóžesche, hacž ſo jeho pschekupſtwo pschezo bóle a bóle naſad džesche. Kuzy jeho pomoznikow a ſlužobnikow lénjo a pomału dželashchtej, dokelž jich knjesa woczi na njej njekedžbowaschtej. Skasanja pschezo žadniſcho pschifhadžachu a pjenježne doſhody ſo džen a bóle pomjeñschachu. Někotre khrobłe ſpekulazije, fotrež dyrbjachu njedostatk wurunacz, ſo njeſchlachcžichu a ſa ſobu wulke ſchfodowanje czechnjechu. Tak ſo ſta, ſo ſo Libuſchowe bohatſtwo ſa někotre lěta psches wospjetne njeradženja a njeſbože do cžista ſhubi. By drje hishcze čaſ byl, khablozy dom ſ khrobłej a mudrej ruky ſdžeržecz, tola njestaroscživ, lohkoſmyſleny cžlowjek ani straschnoscze njeſnajesche, fotraž jemu hrožesche. Wjeſeſle živjenje jeho roſom motasche a jeho woczi ſlepjesche. Nowe, cžežke njeſbože na njeho pschińdze. Sedyn njeſprawný knihiwjednik jemu wjele třbaſ toleć pschekchiwiſchi cžefny. Wſcha próza, paducha wuſlēdžicz a pschimnycz, bě podarmo. Ke temu hishcze bankerot jeneho pscheczela pschińdze, psches cžož ſo ſ nowa třbaſy ſhubichu. Nětko bě njeſbože hotowe. Libuſcha psched roſpadankami ſwojego předy tak wulkeho a wuhwaleneho ſamoženja ſtejſche. Seho ſubje běchu ſo wuprōſdniſe, jeho poſkadniſa ſaprahnyla. Se žaneho boſa žaných doſhodow wjazy wocžatacz njemóžesche. Ga to dyrbjesche wulku hromadu dolha ſaplacžicz. Žemu nicžo druhe wysche nje- woſta, hacž ſ placženjom pschestacz a hanibny bankerot pschi- powjedžicz.

A hdh by jeno hewał dale nicžo njebył! Tola dženža „wechsel” s džešacž ihaz tolerjemi, na jeho mjenu wustajenj, pschiúdże. Dženža wón spadny a dýrbjesche so sapłacžicž, hewał jeho sajachu a do dolžniſſeho jaſtwa ſadžichu. Žeho mjenu, kotrež mějesche hacž dotal wſchudže čeſcž a nahladnoſcž, dýrbjesche so wohanibicž. Wcžera bě poſledni ſrědſ ſpytał, so by ſebje a ſwoju čeſcž hanibje wukhował. Njeſbožowny wechsel bě w ruſomaj stareho bohateho pschekupza a tón bě jenicžki bratr jeho njebočicžkeje macžerje. Grothez wuj bě ſynej ſwojeje ſotry w jeho džecžazých lětach wutrobnu luboſcž a poſdžischo derjeměnjaſe psche-čelſtvo wopofasował. Dokelž starý muž žaných džecži a žaneho dalscheho pschecželſta njiemějesche, bě so Libuſcha pomału na to ſwucžil, so ho ſa jenicžkeho herbu wulfeho ſamoženja wobhladowasche. Wěrno wſchaf bě, so ho w poſledních lětach wo stareho ſpodžiwneho wuja wjele ſtaral njebě. Hdž běſchtaj so druhdy pschipadnje ſetkał, běſchtaj so ſymnje a ſ frótka poſtroniłoj. Duž běſche Libuſchej wcžera jara czežko był, jako bě ſwojeho wuja wopytacž a jeho proſycež dýrbjał, so by jemu ſ sapłacženju wechſla hischcze něſchto cžaſa wostajil. Tola bě wón to cžinił a so psches ſymne powitanje, kotrež ho jemu poſla wuja doſta, wottraſhicž njeſtał. Žeho nuſa bě pschewulſa, wón dýrbjesche ſpytacž, wutrobu ſwojeho bohateho wuja ſmjehečicž. Wón bě jemu ſ hnujažymi ſłowami ſwoje njeſbože wopiszał, a njebě tež ſamjelczał, so je ſam na wſchém hubjenſtwje wina. Wón bě jeho proſył, so by ſo nad nim w nuſy ſmilil, jemu jeho žony a jeho njeviowateho džescža dla ſ pomožy był. Wón bě jeho na jeho něhdyl jara ſubowanu ſotru dypominal a jeho na koſenomaj proſył, so njeby jejneho njeſbožownego ſyna wot ſo ſtorcžil, ale jeho ſe ſahubjenja wumohl. Wón bě jemu ſe ſyſſami ſlubił, so nětko nowe lepsche žiwjenje ſapocžnje a ſo jemu jeho pomož ſ najſwěrnischej a najdžakownischej luboſcžu sapłacži.

Wuj bě na próstwū a pſchedſtajenja ſyna ſwojeje ſotry ſ měrom poſluchał a na to ſymnje wotmoltwū: „Kaž ſym ſebi myſliš, tak je pſchisčlo. Kaž ſebi pōsczelesch, tak ležisch, a ſchtóž poſluchacž nochže, dyrbi cžucž. Bohath knjes Libuſcha je ſo ſa ſwojim starym ſpodžiwnym wujom mało praſchal, duž drje ſo džiwacž nje- budže, hdvž ſo nětko wo njeho staracž njebudu. Mandželskemu a nanej by ſo ſaležalo, ſebi ſ cžaſkom na žonu a džecžo pomyſlicž, a to ſo njehodži, ſo býchu nětko druſy ludžo to wurunali, ſchtož je ſ lohkej myſlu ſabyl a ſawinował. Mjeno a wopomnjecze mojeje ſyroth njech we wſchej cžesczi wostanje! Tola, hdv by wona hiſcheže žiwa býla, wona njeby wote mnje žadała, ſo dyrbju ſwoje ſ wulkej ſprózniwoſcžu naſutowane ſamozjenje brojerjej, wopilzej a hracžkej do ſchiye walicž. Ně, ně, ſ teho ničžo njebudže, a nječžiň ſebi žaneje nadžije, ſo budžesch ſmějazh herba ſwojego stareho wuja. Sſym ſo ſa to ſtaral, ſo moje pjenjesy do druhich a lěpſchich rukow pſchińdu. Mój dwaj ſmój a wostanjemoj dželenaj. A jeli ſo wechſel hacž do jutſiſcheho pſchipoldnja njeſaplaczis, njeſubosne ſcžehwki ſa tebje njeſuwostanu. A nětko dži w Božim mjenje.”

(Psihichodnje sfóncjenje.)

Wschelake s bliska a s daloka.

Wólbne hibanje je mózne w Sakskej, dokelž směje s̄o wolenje do ſejma w oktobrje. Dokelž je s̄o nowy wólbny ſakón wudał, ma s̄o zyły ſejm s̄ nowa wuſwolicz. Tež w ſerbskej Lužic̄y mamy ſylne bědženje. My w „Pomhaj Bóh“ nochzvchimy do teho wojowanja ſastupic̄, dokelž je našch čaſopis̄ nabožinſki. Tola pak wuſtupowanje knjesa ryczeřku blerſkeho najeńka Brühla, kotrýž je s̄o pschečzivo naſhemu dotalnemu ſaſlužbnemu ſerbskemu ſapóſlanzej Koſli ſa kandidatu poſtajic̄ dał, naš ſ temu nuc̄i. Řeho strona je bohužel wot ſpocžatka wěruwuſnacže do wólbneho wojowanja na njelube waſchnje cžahnyła a nětko je s̄o knjes Brühl ſhroblil, na wólbnej ſhromadžiſnje w Minaſale ſańdženu njedželu ſjawnje wuprajic̄, ſo evangelske duchownſtwo narodnoſcz wysche nabožinſtva. To je ſranjenje niz jenož evangelskeho duchownſtwo, ale zyłeſho ſerbskeho luda. Evangelſke duchownſtwo wě ſ naſchim ſerbskim ludom, ſo je našch ſerbski ſapóſlanz Koſla tak derje katholſkých kaž tež evangelských wolerjow ſastupował. Wón je to raſnje cžinił, hdvž běſche ſo namjet ſtajíł, ſo měl ſo ſwjedžení tſjoch kralow ſběhnyč. Hdžež je ſo jednało wo ſaměrach naſchich ſerbskich woſadow, je knjes Koſla ſa naš na ſejmje džělał. Hdvž Brühlowa strona nabožinu do wólbneho hibanja cžehnje, chze wona jenož roſkoru wuſhwacž mjes evangelskich a katholſkých Šſerbow a to dozpic̄, ſo našch ſerbski lud w tym wólbnym wokrjeſu njebý wjazy ſerbskeho ſapóſlanza měl. My pak wěm, ſo jenož Šſerb naſche ſerbske wobſtejnosc̄e ſnaje a tajkeho ſastupjerja trjebamy na naſchim ſejmje. Duž luby ſerbski ludo, dajmy raſne wotmoliwjenje na wſchitke tele nadpady njepſchecželskeje strony ſ tym, ſo my wuſwolimy naſchego dotalnego ſaſlužbneho ſapóſlanza, knjesa Koſlu w Khróſcžizach.

„Pomóż Bóh” najeje jenoż pola fñjesów  
duchownych, ale też we wñszych pñsche-  
dawaniach „Szerb. Nowin” na wñbach  
a w Budyschinje dostacż. Ma sñt wórcz  
sëta płaczi wón 40 np., jen o tli we cžiñka  
þo sa 4 np. pñschedawaju.